

*BIO-OPTICS FOR OCEAN COLOR REMOTE SENSING OF THE
BLACK SEA
(Black Sea Color)*

Tri-monthly Progress Report

10.03.2019-10.06.2019

Date:10/06/2019

1. Highlights in this reporting period

The present report provides an overview of the activities carried out by the Project “BG2-03 BIO-OPTICS FOR OCEAN COLOR REMOTE SENSING OF THE BLACK SEA (Black Sea Color)” in the period ranging from the 10th March 2019 to 10th June 2019.

During the reporting period the main efforts were dedicated to:

I. WP 2- Data collection

Task 2.2: Field measurements

The bio-optical oceanographic cruise was carried out from 15th of May to 4th of June 2019 onboard the research vessel Akademik. The campaign was divided into 2 legs fully covering the 21 days of autonomy of the ship:

- Leg #1 performed from 15th to 28th May 2019 with ship time funded within the framework of a contract between ESA and the Institute of Oceanology of the Bulgarian Academy of Sciences (IO-BAS) (contract #4000123951/18/NL/SC); followed by

- Leg #2 performed from 28th of May till June 4th 2019 with ship time funded through a contract between JRC of EC and IO-BAS (contract #935276 JRC/IPR/2018/D.2/0002/NC-08).

The planned stations in Ukrainian waters could not be performed due to safety issues related to military operations (see attached note № 71/BMKC/23-322/3-929 provided by Ukrainian Ministry of Foreign Affairs in Ukrainian on 02.05.2019). The summarizes the BIO-OPT 2019 cruise activities are presented in the Deliverable: TN3 “Bio-optical cruise report”.

II. WP 5 – Web portal development

Task 5.1 .Web site preparation

- First version (V1) of the Black Sea Color web site containing preliminary information about the project activities has been released. The website has been deployed and ran on IO-BAS server. The address of the website is <http://bscolor.io-bas.bg/>.

2. Meetings held since last report [if any]

Date	Location	Topic
11/03/2019	Skype	1 st project progress report meeting (KO+3)

19566

ОТ ПОСОЛСТВО – КИЕВ

ОТКРИТА!
ЕКСТРЕНА!

Изх. № КО-42-12/02.05.2019 г.

- 55-18722/02.05.19.

ДО:

МВнР – ДКО - Сектор "Разрешения за полети, кораби и сухопътни
транспорти".

Във връзка с наша нота № КО-42-12/18.01.2019 г., относно искане за осигуряване на разрешение за работа на българския научно-изследователски кораб "Академик" в изключителната икономическа зона на Украйна в Черно море, бе получена нота-отговор от Министерството на Външните Работи на Украйна, в която не се дава надлежното разрешение, на същия за дейност в посочените райони.

В неофициален порядък бе проведен телефонен разговор от страна на Завеждащ "Консулска служба" при Посолството на Р България в Киев, Украйна с представители на Отдел "Оперативно реагиране" в Департамент "Консулска служба" в МВнР на Украйна, за установяване причината за липса на разрешително.

В отговора си, украинската страна сочи, че в зоните на научните изследвания в североизточната част на Черно море са позиционирани заловените/пленените от подразделения на Въоръжените сили на Руската федерация и контролирани от тях газодобивни сондажни съоръжения, като в агресивна форма се ограничавало международното корабоплаване. Във връзка с това, украинската страна не можела да гарантира безопасността на българския научно-изследователски кораб "Академик" при изпълнение на научните му задачи в посочените райони в изключителната (морска) икономическа зона на Украйна.

Приложение:

1. Копие на нота на МВнР на Украйна.
2. Неофициален превод на нотата.

Изготвил: Пламен Димитров, ЗКС

Посланик:

К. Коджабашев

МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ НА УКРАИНА

№ 71/ВМКС/23-322/3-929

Министерството на външните работи на Украйна поднася своите почитания на Посолството на Република България в Украйна и в отговор на нота на Посолството № КО-42-12/18.01.2019 г. от 18 януари 2019 година има честта да съобщи, че компетентните органи на Украйна са разгледали искането, относно предоставяне на разрешение за провеждане от българския научно-изследователски кораб «АКАДЕМИК» за морски научни изследвания в изключителната (морска) икономическа зона на Украйна в период от 15 май до 04 юни 2019 година.

Във връзка с това Министерството обръща внимание, че по време на военната агресия на Руската Федерация срещу Украйна през 2014 година, военните подразделения и кораби (плавателни съдове) на Руската Федерация, реално са заловили/пленили и до сега контролират газодобивните райони в североизточната част на Черно море.

В зоните на научните изследвания, посочени в искането, се намират заловените/пленили газодобивни самоходни преносими сондажни съоръжения «Таврида» и «Украйна» («Крим-1»), в които се намира въоръжен личен състав на подразделенията на Въоръжените Сили на Руската Федерация. Дейността на посочените подразделения и кораби (плавателни съдове) на Въоръжените Сили на Руската Федерация в агресивна форма ограничава международното корабоплаване в районите, където се намират газодобивните съоръжения.

Във връзка с това украинската страна не може да гарантира безопасно изпълнение от научно-изследователския кораб «АКАДЕМИК» на научните

задачи в определените райони на изключителната (морска) икономическа зона на Украйна.

Министерството на външните работи на Украйна се ползва от случая да поднови пред Посолството на Република България в Украйна уверенията в отличната си почит.

гр. Киев, 26 април 2019 г.

**Посолство на
Република България в Украйна
гр. Киев**



МІНІСТЕРСТВО ЗАКОРДОННИХ СПРАВ УКРАЇНИ

№ 41/ВМКС/23-322/3-929

Міністерство Закордонних Справ України засвідчує свою повагу Посольству Республіки Болгарія в Україні та у відповідь на ноту № КО-42-12/18.01.2019 р. від 18 січня 2019 року має честь повідомити, що компетентними органами України розглянуто звернення щодо надання дозволу на проведення болгарським науково-дослідницьким судном «АКАДЕМІК» морських наукових досліджень у виключній (морській) економічній зоні України у період з 15 травня по 04 червня 2019 року.

У цьому зв'язку Міністерство звертає увагу, що під час військової агресії Російської Федерації проти України у 2014 році військовими підрозділами та кораблями (суднами) Російської Федерації фактично захоплені та до цього часу контролюються газовидобувні райони північно-східної частини Чорного моря.

У зонах наукових досліджень, зазначених у зверненні, знаходяться захоплені газовидобувні самохідні пересувні бурові установки «Тавріда» та «Україна» («Крим-1»), на яких перебуває озброєний особовий склад підрозділів Збройних Сил Російської Федерації. Діяльність зазначених підрозділів та кораблів (суден) Збройних Сил Російської Федерації в агресивній формі обмежує міжнародне судноплавство в районах знаходження газовидобувних установок.

У цьому зв'язку українська сторона не може гарантувати безпечне виконання науково-дослідницьким судном «АКАДЕМІК» наукових завдань у визначених районах виключної (морської) економічної зони України.

Міністерство Закордонних Справ України користується цією нагодою, щоб поновити Посольству Республіки Болгарія в Україні запевнення у своїй високій повазі.

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛІКИ БОЛГАРІЯ
в Україні
м. Київ

